



## Veranstaltungskalender

- 24.05. Bürgerstammtisch in Pardell 19:00 Uhr
- 24.05. Neueröffnung Käserei Jochalm, Duo Zugluft ab 16:00 Uhr
- 25.05. Kasperletheater 15:00 Uhr Pfarrsaal
- 25./26.05. Fest der Musikapelle Latzfons
- 26.05. Madonna della Corona – KVW Verdings-Pardell
- 27.05. Kinderkonzert Musikschule Klausen um 18:00 Uhr
- 28.05. Buchvorstellung A. Rabensteiner „Ich habe überlebt. Busfahrt ohne Wiederkehr“ – Knappensaal Musikschule 20:00 Uhr
- 29.05. Gemeinderatsitzung in Klausen 19:00 Uhr
- 30.05. Senioren Verdings – Trautmannsdorff, 12:30 Uhr
- 31.05. Benefizkonzert um 20:30 Uhr im Ansitz Seebegg
- 01.06. Square Dance 20 Uhr Gasthaus Wießes Kreuz
- 05.06. Abschlusskonzert Musikschule Klausen um 19:00 Uhr
- 08.06. Flutlichtslalom – Pferdefreunde Klausen
- 09.06. Herz-Jesu-Feier in Klausen

## **Sitzung des Gemeinderates am 29.05.2013 in Klausen**



Mit Beginn um 19:00 Uhr findet am Mittwoch, den 29. Mai 2013 im **Walthersaal in Klausen** eine Gemeinderatssitzung statt.

Die Tagesordnung wird ab 23. Mai an den Anschlagtafeln in Latzfons und Verdings veröffentlicht.

Die Gemeinderatssitzungen sind öffentlich zugänglich und deshalb sind alle Interessierten eingeladen als Zuhörer dabei zu sein.

Die einzelnen Beschlussfassungen können nach deren Veröffentlichung vollinhaltlich im Internet der Gemeinde [www.klausen.eu](http://www.klausen.eu) unter Amtstafel eingesehen werden.

## **Bürgerstammtisch am 24.05.2013 in Pardell**

Alle Pardeller/innen sind zum 2. Bürgerstammtisch am Freitag, 24. Mai 2013, um 19:00 Uhr, im Gasthaus Huber in Pardell eingeladen

Gemeinsam mit Frau Bürgermeisterin Maria Gasser Fink, Meinrad Kerschbaumer und Sepp Kerschbaumer wollen wir wieder in einer gemütlichen Runde diskutieren, Probleme aufzeigen und nach Lösungen suchen.

## **Baukommissionssitzung**

Die nächste Sitzung der Baukommission wird vom 14.06.2013 auf den 07.06.2013 vorverlegt. Abgabe der Projekte innerhalb 27.05.2013, 12:00 Uhr.

## Kasperletheater



**Wann:** Am Samstag, 25. Mai 2012

**Uhrzeit:** um 15 Uhr

**Wo:** Im Pfarrsaal Latzfons

**Eintritt:** Kinder: 1€

Begleitpersonen gratis

Der KFS freut sich auf euer Kommen!

## KVW-Ortsgruppe Verdings-Pardell

**Die KVW-Ortsgruppe Verdings-Pardell lädt Euch alle herzlich zur Tagesfahrt nach Madonna della Corona am 26. Mai 2013 ein.**

Abfahrt: 07:30 Uhr auf dem Dorfplatz

Messebesuch: 10:30 Uhr in der Wallfahrtskirche

freies Mittagessen: ca. 12:30 Uhr

(Ortschaft bekannt für Fischgerichte)

Kosten für die Busfahrt, € 20,00 - Für Mitglieder € 15,00

Anmeldung bis spätestens 19. Mai 2013 bei Torggler Franz, Tel. 0472/855475 oder Unterpertinger Frieda, Tel. 0472/855531

## Bauernjugend Latzfons/Verdings: Einsämaschine

Der vorübergehende Standort der Einsämaschine ist beim Untergostnerhof in Pardell. Bei Bedarf bitte bei Hermann melden, Tel. 3291414879. Kosten für Ortsansässige: 20€ /Tag.

Weiters suchen wir wieder einen Standort in Latzfons. Wenn sich jemand bereiterklären würde, die Einsämaschine unterzustellen, wären wir sehr dankbar. Informationen bei Stephan Tel. 3382262177

### Mitteilung des Schlachthofes Eisacktal

Der Schlachthof Eisacktal besitzt jetzt eine **Importnummer**, die es unseren Kunden ermöglicht, lebende Tiere, welche für die Schlachtung vorgesehen sind, vom Ausland zu importieren und im Schlachthof Eisacktal zu schlachten.

Sollte jemand von Ihnen Interesse haben, Schlachtvieh zu importieren, wenden Sie sich bitte an den Schlachthof Eisacktal, damit die nötigen Formalitäten rechtzeitig erledigt werden können.

In den Sommermonaten ist die Anzahl der Schlachtungen sehr gering. Um die Arbeit zu optimieren und die Ausgaben für den Schlachthof zu minimieren, wurde im Verwaltungsrat beschlossen, über die **Sommermonate** nur mehr ein Mal in der Woche, **am Dienstag Schlachtungen durchzuführen.**

Die **Sommeröffnungszeiten** betreffen den Zeitraum vom **01.05.2013 bis 01.09.2013** und werden wie folgt gestaltet:

#### **Anlieferung der Schlachttiere:**

Montag 14.00 - 17.00 Uhr  
Dienstag 07.00 - 09.30 Uhr

#### **Ausgabe Innereien und Schlachtkörper:**

Montag 14.00 - 17.00 Uhr  
Mittwoch 08.00 - 12.00 Uhr  
Freitag 08.00 - 12.00 Uhr

#### **Öffnungszeiten Büro:**

Montag 14.00 - 17.00 Uhr  
Dienstag 07.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr  
Mittwoch 07.30 - 12.00 Uhr  
Freitag 08.00 - 12.00 Uhr

**Notschlachtungen:** können täglich an Werktagen von 7.00-12.00 Uhr und von 14.00- 18.00 über den Bereitschaftsdienst **Manfred Bergmeister Tel.3495312794** angefordert werden.

**WICHTIG:** a) Begleitdokumente über die Lebenbeschau des behandelnden Tierarztes nicht vergessen

b) Zuständigen Amtstierarzt für die Fleischbeschau vor der Notschlachtung kontaktieren

Sollten Sie noch Fragen haben, können Sie sich an Frau Barbara Flenger wenden. Sie ist an den Öffnungszeiten des Büros des Schlachthofes Eisacktal unter der Nummer 0472/830551 zu erreichen.

Mit freundlichen Grüßen  
Der Präsident des Verwaltungsrates  
Josef Pfattner

### **Haflinger Pferdezuchtverein Latzfons**

Kürzlich fand die Stammbucheintragung der dreijährigen Haflingerjungstuten statt. Die Mitglieder des Haflinger Pferdezuchtvereins Latzfons waren mit acht Pferden vertreten und nun möchten wir den erfolgreichsten Pferdebesitzern gratulieren.

Zum einen Obrist Norbert zur Reihung seiner Stute Quirina BZ 26321 in die Zuchtwertklasse 2A+.

Weiters Manuela Weger Fink zur Stute Queen BZ 26164, welche die erste Zuchtwertklasse erreichte.

Und natürlich an Peter Unterfrauner, dessen Stute Quesnel BZ 26100 von 165 dreijährigen Stuten auf den 4. Platz gereiht wurde.

Alle drei Pferde werden von den Besitzern selbst gezüchtet. Dies beweist das gute Auge und den Sachverstand der Züchter.

Wir möchten euch herzlich gratulieren und wünschen euch weiterhin viele Zuchterfolge, aber vor allem viel Freude mit euren Haflingerpferden.

### **Jugenddienst Klausen**

**Sommerprogramm Jugenddienst Dekanat Klausen 203 „Sommer, schon was vor?“ – Restplätze**

Im Sommer schon was vor? Nein, der Jugenddienst Dekanat Klausen hat noch Restplätze in einigen Kursen des Programmes zu vergeben. Eine Anmeldung ist noch bis Ende Mai 2013 jeden Mittwoch von 14 – 18 Uhr telefonisch unter der Nummer 0472 847828 möglich.

In folgenden Programmen sind noch Plätze frei:

**Tanzwoche Klausen**, 08.07. – 12.07.2013

**Ollerhond Selbergmocht´s Barbian**, 11./12.07. sowie 18./19.07.2013

**Drums & Percussion Villanders**, 15.07. – 19.07.2013

**On Stage in Klausen (Musicalwoche)**, 22.07. – 26.07.2013

**48 Stunden Salzburg**, 25.07. – 27.07.2013

**Wild Week**, 05.08. – 09.08.2013

**Zirkuswoche Feldthurns**, 19.08. – 24.08.2013

**Tanzwoche Villnöss u. Lajen**, 26.08. – 30.08.2013

**Gutes Geben – Gutes Erleben in Klausen**, 29.07. – 02.08.2013

Das genaue Programm kann unter [www.jugenddienst.it/klausen](http://www.jugenddienst.it/klausen) (Bereich Downloads) oder direkt im Jugenddienst Dekanat Klausen unter 0472 847828 angefordert werden.

## 15. Flutlichtslalom in Klausen

Die Pferdefreunde Klausen veranstalten am Samstag den 8. Juni 2013 den 15. Flutlichtslalom auf dem Reitplatz in Griesbruck. Ca. 80 Reiter werden in zwei Durchgängen auf ihren Pferden ihr Können zwischen den Slalomstangen zeigen. Diese Veranstaltung gilt eine Woche vor dem Wolkensteinritt für Pferd und Reiter als letzte wichtige Bewährungsprobe. Die besten Reiter aus dem ganzen Land werden sich hier messen. Um 19 Uhr wird der erste Durchgang gestartet, der zweite folgt um 21 Uhr.

Kommen Sie auf den Reitplatz, es erwartet Sie ein Abend voller Spannung, Unterhaltung und guter Musik.

Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt.

Es erwarten Sie die Pferdefreunde Klausen.

Paul Prader Obmann der Pferdefreunde



## Offenes Tanzen – Square Dance

Tänze der europäischen Amerika-Auswanderer

**Am Samstag 01.06.2013 um 20:00 Uhr im  
Gasthaus zum Weissen Kreuz.**

Kommen Sie mit Freunden und Bekannten,  
schauen Sie zu, tanzen Sie mit uns.  
Abwechslungsreiche Rhythmen und fliegende  
Röcke – genießen Sie einen heiteren und  
bewegenden Abend.

### Neueröffnung Käserei Jochalm



Käserei Jochalm in neuem Glanz – jetzt  
auch Restaurant und Winebar!

Lasst Euch von Raimund und seinem  
Team überraschen!

Neueröffnung am Freitag, 24.05.2013.

Ab 16:00 Uhr spielt das Duo Zugluft.

## **Benefizkonzert Ansitz Seebegg**

Am Freitag 31. Mai 2013 um 20.30 Uhr findet im Festsaal des Ansitzes Seebegg ein Benefizkonzert ("Die vier Jahreszeiten" von Antonio Vivaldi) mit dem Laurin Ensemble statt.

Die freiwilligen Spenden gehen zu Gunsten des ASV Sport&Friends Südtirol, des Sportvereines für Menschen mit Behinderung.

## **Kegelbahn Verdings**

Der ASV-Verdings Raiffeisen teilt mit, dass die Kegelbahn in Verdings ab 01 Mai 2013 bis zum Turnier-Beginn am 21. August 2013 geschlossen ist.

Sollte dennoch Interesse zum Kegeln bestehen, können sich Gruppen bei Angelika vormerken. Tel: +39 3332867436

ASV Verdings

Raiffeisen

## **Grundschule Verdings: Projekt Laufwunder**

Das Laufwunder am 3. Mai 2013 war ein großer Erfolg!

Schüler, Lehrpersonen, aber auch Eltern sind viele Runden gelaufen und haben auf diese Weise 2.275€ für ein Wasserprojekt in Bolivien gesammelt.

Wir möchten uns bei allen Paten, Spendern und Sponsoren recht herzlich für die finanzielle Unterstützung bedanken. Ein weiterer Dank geht auch an all jene, die in irgendeiner Weise zum guten Gelingen dieser Veranstaltung beigetragen haben.

Die Lehrpersonen

## **Jahrgang 1963**

63er aufgepasst! 50 Lebensjahre sind ein Grund zum Feiern!

Alle im Jahre 1963 Geborenen, die Lust haben, bei der Organisation der Jahrgangsfeier mitzuwirken, treffen sich am Freitag, 24.05.2013 um 20:00 Uhr in der Gosser Bar in Verdings.

Viele Köpfe, viele Ideen.....

## **Senioren von Verdings und Umgebung**

Alle Senioren von Verdings und Umgebung, sowie alle Interessierten sind herzlich eingeladen zur Fahrt zu den Gärten von Schloss Trautmannsdorff bei Meran. Wir fahren am Donnerstag 30. Mai um 12.30 Uhr vom Dorfplatz in Verdings. Die Kosten für Fahrt und Eintritt in Trautmannsdorff betragen 15 €. Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme. Bitte bei einem der Ausschussmitglieder anmelden.

## **AVS Klausen - Herz-Jesu-Feuer**

Am Sonntag 09. Juni 2013 treffen wir uns ab 20.00 Uhr am „Storkn Hügel“. Dort werden wir dann gemeinsam das traditionelle Herz-Jesu-Feuer entzünden.

Für Hungrige besteht die Möglichkeit, über einer Feuerstelle selbst mitgebrachte Würstchen und Grillfleisch zu braten.

Wir freuen uns auf Euer Kommen.

Ossi Deporta

1. Vorstand

## **Marschwettbewerb des Schützenbezirkes Brixen**

Die Schützenkompanie Latzfons nahm am Samstag den 11. Mai am Marschwettbewerb des Schützenbezirkes Brixen teil. Von den teilnehmenden 8 Kompanien belegte unsere Kompanie den ausgezeichneten 3. Platz. Somit hat sich die Kompanie für den Landeswettbewerb 2015 qualifiziert.

Ein besonderer Dank und Gratulation gilt allen Schützen und Marketenderinnen, die zu diesem Erfolg beigetragen haben.

## **Bezirksgemeinschaft Eisacktal Frühjahr 2013**

Sozialdienste sind Hilfe und Unterstützung

Vielleicht sind Sie oder jemand in Ihrer Familie, im Freundes- oder aus dem Bekanntenkreis auch schon in einer Lebenssituation gewesen, wo Hilfe und

Unterstützung von der unmittelbaren Gemeinschaft nicht mehr ausreichend geleistet werden konnten. In Ihrer Bezirksgemeinschaft gibt es für derlei Lebenslagen eine breite Palette von Dienstleistungen, die zur Verfügung gestellt werden können. Die Sozialdienste und ihre über 200 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind da, um Notlagen zu beseitigen, Grundbedürfnisse zu sichern und Hilfe und Unterstützung anzubieten. Um Notsituationen vorzubeugen, sind die Sozialdienste in der Prävention mit Projekten und durch Netzwerkarbeit im Territorium aktiv.

Unter dem Internetlink [www.eisacktal.it](http://www.eisacktal.it) finden sie Informationen zu den unterschiedlichen Angeboten, den Öffnungszeiten und die genauen Kontaktadressen der einzelnen Dienste.

Anliegen der Bevölkerung im Vordergrund

Zum Einzugsgebiet der Sozialdienste Eisacktal gehören die Gemeinden Brixen, Lüssen, Mühlbach, Natz- Schabs, Rodeneck, Vahrn, Klausen, Barbian, Feldthurns, Lajen, Villanders, Villnöß, Vintl und Waidbruck mit einer Einwohnerzahl von etwa 52.000 Personen. Jede Bürgerin und jeder Bürger kann sich mit einem Anliegen an die Sozialdienste wenden. Die meisten Dienste sind kostenlos. In der Bezirksgemeinschaft vertreten neben den Angestellten die Referentin für Sozialdienste, Jugend, Frauen, Familie, Senioren und Schule, sowie die Sprengelbeiräte von Brixen und Klausen die Anliegen der Bevölkerung und begleiten so die Entwicklung der Dienste und Angebote.

Angebotene Dienste

Wir unterscheiden zwischen ambulanten, teilstationären und stationären Dienstleistungsangeboten.

Die ambulanten Dienste sind in den Sozialsprengeln Brixen und Klausen angesiedelt und umfassen:

Bürgerservice: Ist die erste Anlaufstelle für Fragen und Informationen

Sozialpädagogische Grundbetreuung: Ein Team von pädagogischen Fachkräften setzt sich für den Schutz von Minderjährigen in schwierigen Familiensituationen ein. Um die Lebenssituation zu verbessern, arbeiten die Fachkräfte mit den Kindern und Jugendlichen selbst, mit den Eltern und Familien, mit Kindergärten und Schulen, fast immer mit anderen Diensten im Territorium und wo unbedingt notwendig, auch mit den Behörden zusammen.

Ein zweites Team bemüht sich um Erwachsene, die sich in schwierigen Lebenslagen befinden. Auch hier arbeitet man eng mit den Betroffenen selbst an der Planung von Veränderung und daran, dass die abgemachten Schritte umgesetzt und die Ziele erreicht werden.

Um Notsituationen vorzubeugen, sind die Sprengel in der Prävention mit Projekten und durch Netzwerkarbeit im Territorium aktiv.

Finanzielle Sozialhilfe: Die FSH ist für die Auszahlung von Geldbeträgen an Familien oder Einzelpersonen zuständig, die sich in einer zeitbegrenzten Notlage

befinden. Soziales Mindesteinkommen, Miete und Wohnungsnebenkosten, Sonderleistungen, vor allem auch zugunsten für Menschen mit Behinderung und Senioren, und der Unterhaltsvorschuss sind die meistgesuchten Leistungen.

**Hauspflege:** Die Hauspflege bietet Dienstleistungen an, die von körperlich oder geistig unselbständigen Personen, von Familien mit Risikopersonen oder Familien, die das familiäre Leben nicht mehr ohne Hilfe von außen bewältigen können, in Anspruch genommen werden können. Ziel ist es, den bedürftigen Personen so lange wie machbar den Verbleib im gewohnten Lebensumfeld zu ermöglichen. Gleichzeitig ist die Hauspflege eine Unterstützung und Entlastung für Familien, die pflegebedürftige Angehörige zu Hause betreuen.

Die Leistungen der Hauspflege reichen von der Beratung bis zu Körperpflege, Bad, Dusche und Fußpflege, von Begleitung bis zu pflegerischen Leistungen bei Bettlägerigkeit und zum Essen auf Rädern. Angeboten werden die Dienstleistungen der Hauspflege zu Hause, im Tagespflegeheim und in den Zentren der Hauspflege in Brixen, Klausen und Mühlbach, sowie in Räumlichkeiten der Gemeinden. Für die Leistungen ist eine Kostenbeteiligung vorgesehen.

**Tagespflegeheim für Senioren:** Im Tagespflegeheim werden ältere Personen in einer freundlichen, angenehmen Umgebung während des Tages betreut. Im Vordergrund steht dabei die Unterhaltung, die Aktivierung und Förderung noch vorhandener Fähigkeiten und Fertigkeiten, sowie das Gemeinschaftserlebnis.

**Übernachtungsstätte für obdachlose Männer:** Die Übernachtungsstätte ist eine zentral gelegene Einrichtung für Männer, die vorübergehend von Obdachlosigkeit betroffen sind. Sie bietet 8 Schlafplätze, Waschräume und einen Gemeinschaftsraum. Während des Tages und in den Sommermonaten bleibt die Schlafstätte geschlossen.

**Frauenhausdienst:** Zum Dienst gehören die Beratungsstelle für Frauen in Gewaltsituationen und das Frauenhaus. An die Beratungsstelle wenden sich Frauen, die körperliche, psychische, sexuelle und/oder ökonomische Gewalt erlebt haben oder noch erleben, beziehungsweise davon bedroht sind und sich davor schützen möchten. Das Frauenhaus ist ein vorübergehender Zufluchtsort für Frauen und Kinder, die Gewalt erlebt haben oder noch erleben, beziehungsweise davon bedroht sind und sich davor schützen möchten.

**Arbeit, Training und Beschäftigung**

Die teilstationären Dienstleistungsangebote der Sozialdienste Eisacktal sind in drei unterschiedlichen Einrichtungen angesiedelt, die sich alle im Umfeld von Brixen befinden.

**Tagesbereich der Einrichtung für Menschen mit Behinderung Seeburg:** In sechs Gruppen können die Klientinnen und Klienten sehr unterschiedliche Arbeitserfahrungen machen und Beschäftigungsangebote erhalten.

**Tagesförderbereich Seeburg:** Der Tagesablauf stellt sich hier ganz auf die unterschiedlichen Bedürfnisse der Menschen mit schweren Behinderungen ein.

Arbeitsbereich der sozialpädagogischen Einrichtung Kastell: Die Aufgabe der Einrichtung ist es, die Klienten/innen ihren Fähigkeiten entsprechend auf den Arbeitsmarkt vorzubereiten. Fertigkeiten und Haltungen werden eingeübt und trainiert. Praktika in Betrieben werden angebahnt, vermittelt und begleitet.

Arbeitsbereich der sozialpsychiatrischen Einrichtung Bartgaishof: Die Einrichtung will Menschen ihren Befähigungen entsprechend in die Selbständigkeit und in die Arbeitswelt führen. Töpferei, Gärtnerei und Hauswirtschaft sind ideale Übungsfelder. Praktika in Unternehmen folgen. Endziel sind ein eigenständiges Leben und ein sicherer Arbeitsplatz.

Innerhalb der verschiedenen Einrichtungen der Bezirksgemeinschaft Eisacktal können sich für die über 140 Betreuten weitere Übungsmöglichkeiten eröffnen. Es wird darauf geachtet, die für die jeweilige Person und Persönlichkeit am besten geeignete Beschäftigung bzw. das zielführendste Training anzubieten. Die begleitende Nachbetreuung am Arbeitsplatz wird in beiden Fällen von den Sozialdiensten garantiert.

Wohnmöglichkeiten

Stationäre Angebote sind die Wohnbereiche der Einrichtungen Seeburg, Kastell und Bartgaishof. Je nach Bedarf und Selbständigkeit wird das geeignete Angebot ausgesucht. Insgesamt können etwa 56 Erwachsene, in unterschiedlich großen Wohneinheiten, Wohnen mit pädagogischer Begleitung durch ausgebildetes Personal in Anspruch nehmen und ein neues Heim finden.

Ehrenamt ist Gold wert

Freiwillige Mithilfe ist in den Sozialdiensten in vielen Bereichen sehr gebraucht und hoch geschätzt. Sollten Sie die Möglichkeit haben und einen Beitrag leisten können, kontaktieren Sie bitte unsere Direktion unter [dirsoz@bzgeis.org](mailto:dirsoz@bzgeis.org) oder [0472 820533](tel:0472820533). Herbert Leitner als Koordinator der Freiwilligen wir sich mit Ihnen in Verbindung setzen.

Für den Text: Dr. Elisabeth Thaler, Päd. Mitarbeiterin der Direktion, Bahnhofstraße 27, 39042 Brixen, Tel. 0472 820592, [elisabeth.thaler@bzgeis.org](mailto:elisabeth.thaler@bzgeis.org)

---

## Landesliga

---

Der heutige Spieltag:

28. Spieltag 16:00 Uhr SG Latzfons/Verdings : Vintl

Spielvorschau:

29. Spieltag Sonntag, 26. Mai 16:00 Uhr St. Pauls : SG Latzfons/Verdings

30. Spieltag

Sonntag, 02. Juni 16:00 Uhr SG Latzfons/Verdings / Latsch



## Spielergebnisse

Latzfons/Verdings : Stegen 0:0

Gegen den Tabellenfünften setzte es für unsere Mannschaft ein untypisches 0:0. Unsere Mannschaft war das ganze Spiel spielbestimmend und lies nur eine Chance für den Gegner zu, vergab aber umso mehr! Aber von Beginn. Nur 1 Minute war gespielt, da vergab Mair allein vor dem gegnerischem Torhüter. Man konnte, dass unsere Mannschaft unbedingt diese 3 Punkte wollte und benötigte aber auch Oberrauch vergab 2 gute Chancen (Kopfball an die Querlatte und alleinstehend vor dem Torhüter). Nach der Pause machte unsere Mannschaft weiter Druck nach vorne und nachdem Pittschieler im Strafraum gefoult wurde zeigt der Unparteiische auf den Punkt und es gab Elfmeter, den Oberhofer aber klar über das Tor hob.

Sarntal : Latzfons/Verdings 1:3

Um die Nichtabstiegshoffnungen beizubehalten, war ein Sieg gegen die Mannschaft aus dem Sarntal Pflicht. Unsere Mannschaft startete engagierter als der Gegner. Trotzdem kamen die Hausherren zur ersten guten Möglichkeit, welche zu einem Tor hätte führen müssen. Nach dieser Chance jedoch bekam unsere Mannschaft die ersten Torchancen und so war es Pittschieler der zur 0:1 Führung für die SG einschoss. Unsere Mannschaft war an diesem Tag vor allem bei Standardsituationen brandgefährlich. Ein zu lang getretener Eckball wurde von Hasler per Kopf zurückgelegt und Brunner erhöhte durch sein erstes Tor für die 1. Mannschaft auf 0:2. Kurz nach der Halbzeit hatte die Heimmannschaft mehrmals den Anschlusstreffer auf dem Fuß. Nach den vergebenen Chancen schlug erneut Pittschieler nach einem verunglückten Rückpass eiskalt zu und erhöhte auf 3:0. Mehr als der Anschlusstreffer durch einen Elfmeter (Hasler nahm die Hand zur Hilfe) für die Sarner war aber nicht mehr drin.

## **Tabellenstand nach dem 27. Spieltag**

<b>Pl.</b>	<b>Mannschaft</b>	<b>Sp</b>	<b>S</b>	<b>U</b>	<b>N</b>	<b>Tore</b>	<b>Pkt.</b>
1	Bozner FC	27	15	7	5	47:22	52
2	Neugries	27	13	10	4	56:31	49
3	Stegen	27	13	8	6	37:30	47
4	St. Pauls	27	13	7	7	46:37	46

5	Moos	27	12	8	7	35:30	44
6	Virtus Don Bosco	27	12	7	8	44:30	43
7	Natz	27	13	4	10	42:34	43
8	FC Meran	27	12	7	8	46:45	43
9	Weinstraße Süd	27	9	10	8	40:33	37
10	Bozner Boden	27	10	5	12	36:46	35
11	Latsch	27	10	4	13	33:42	34
12	Pichl Gsies	27	8	8	11	41:38	32
<b>13</b>	<b>Latzfons/Verdings</b>	<b>27</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>12</b>	<b>44:48</b>	<b>29</b>
14	Sarnatal	27	6	5	16	26:47	23
15	Milland	27	6	5	16	29:52	23
16	Vintl	27	4	3	20	20:57	15

### Spielergebnisse

Samstag, 04. Mai

<b>Freizeit</b>	<b>Latzfons/Verdings</b>	Runcadic	<b>0:1</b>
<b>Altherren</b>	<b>Latzfons/Verdings</b>	Milland	<b>2:0</b>
<b>A-Jugend</b>	<b>Latzfons/Verdings</b>	Taufers	<b>3:0</b>
<b>B-Jugend</b>	Schlern	<b>ASV Feldthurns</b>	<b>1:0</b>

<b>U-13</b>	<b>Latzfons/Verdings</b>	Ritten	<b>0:0</b>
<b>U-11</b>	<b>Bozner FC</b>	<b>ASV Feldthurns</b>	<b>2:4</b>
<b>U-11</b>	<b>ASV Feldthurns</b>	<b>Juventusclub</b>	<b>3:0</b>
<b>U-10</b>	<b>Latzfons/Verdings</b>	Ridnauntal II	<b>3:4</b>
<b>U-8 weiss</b>	<b>Latzfons/Verdings</b>	Vahrn I	<b>3:7</b>
<b>U-8 weiss</b>	Villnöss	<b>Latzfons/Verdings</b>	<b>6:6</b>
<b>U-8 rot</b>	<b>Latzfons/Verdings</b>	Vahrn II	<b>0:3</b>
<b>U-8 rot</b>	Brixen	<b>Latzfons/Verdings</b>	<b>8:1</b>

## Samstag, 11. April

<b>Junioren</b>	Plose	<b>ASV Feldthurns</b>	<b>2:2</b>
<b>A-Jugend</b>	Schlern	<b>Latzfons/Verdings</b>	<b>1:2</b>
<b>B-Jugend</b>	<b>ASV Feldthurns</b>	Plose	<b>4:2</b>
<b>U-11</b>	Sarntal	<b>ASV Feldthurns</b>	<b>4:3</b>
<b>U-13</b>	Freienfeld	<b>Latzfons/Verdings</b>	<b>1:0</b>
<b>U-10</b>	Vintl	<b>Latzfons/Verdings</b>	<b>2:3</b>
<b>U-8 rot</b>	<b>Latzfons/Verdings</b>	Feldthurns II	<b>0:9</b>
<b>U-8 weiss</b>	<b>Latzfons/Verdings</b>	Feldthurns I	<b>6:1</b>
<b>Freizeit</b>	Tiers	<b>Latzfons/Verdings</b>	<b>2:2</b>

### Spielankündigung

#### Mittwoch, 22. Mai

<b>Freizeit</b>	20.00 Uhr	SG Barbian/Villanders	<b>Latzfons/Verdings</b>
-----------------	-----------	-----------------------	--------------------------

#### Samstag, 25. Mai

<b>Junioren</b>	16.30 Uhr	Val Badia	<b>ASV Feldthurns*</b>
<b>A-Jugend</b>	16.30 Uhr	SC Pichl Gsies	<b>Latzfons/Verdings</b>
<b>B-Jugend</b>	16:30 Uhr	<b>ASV Feldthurns*</b>	ASV Vintl
<b>U-10</b>	15.00 Uhr	ASC Lajen	<b>Latzfons/Verdings</b>
<b>U-8 weiss</b>	14.00 Uhr	Plose/Afers	<b>Latzfons/Verdings</b>
<b>U-8 rot</b>	14.30 Uhr	SV Vahrn/Neustift	<b>Latzfons/Verdings</b>
<b>U-13</b>	17.00 Uhr	ASV Eggental	<b>Latzfons/Verdings</b>

<b>Altherren</b>	20.00 Uhr	<b>Latzfons/Verdings</b>	Lüsen
------------------	-----------	--------------------------	-------

### Samstag, 01. Juni

<b>A-Jugend</b>	17.00 Uhr	<b>Latzfons/Verdings</b>	ASV Vintl
<b>Junioren</b>	18.00 Uhr	SV Wiesen	<b>ASV Feldthurns</b>
<b>B-Jugend</b>	16.30 Uhr	SC Sarntal	<b>ASV Feldthurns</b>

\*spielen in Feldthurns

**Auf geht´s in ein heißes Fußballwochenende mit der SG  
Latzfons/Verdings!!!**

#### Glückwünsche zum Geburtstag der Senioren

Welcher Verein würde die Aufgabe übernehmen, jede Woche die anstehenden Geburtstage unserer Senioren im Schaukasten zu veröffentlichen? Viele Betroffene würden sich freuen und dafür dankbar sein. (z. B. vom 10. – 17. ... die ....Muatter wird 87 Jahre)  
Nähere Informationen unter Tel. 0472/545165

#### Apothekenturnusse

19.05. Apotheke am Rosslauf Brixen – Tel. 0472 201714  
25./26.05. Apotheke Arkaden Feldthurns – Tel. 0472 857112

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Im Sprengel Klausen ist für den ärztlichen Bereitschaftsdienst an den Wochenenden, Feiertagen und an Vorfeiertagen immer dieselbe Nummer zu wählen. Unter dieser Telefonnummer  
**331 9928128**  
wird sich der diensthabende Arzt melden.

Der kinderärztlicher Betreuungsdienst für dringende Fälle ist jetzt bis Ende Mai samstags von 14:00 bis 17:00 Uhr im Vorsorgedienst, Romstraße 5 in Brixen tätig. Von Juni bis September wird der kinderärztliche Betreuungsdienst an Samstagen nicht angeboten.

Dr. Mulser ist vom 16. bis 26. Mai 2013 abwesend. Seine Vertretung ist Frau Dr. Vogl (Tel. 347 8029027). Klausen: Mo, Di, Do und Fr 8:30 – 10:30 Uhr; Mi 16:00 – 18:00 Uhr; Villanders: am 21. und 23. Mai von 15:00 – 16:00 Uhr

### Danksagung

Das Buch des Lebens hat eine traurige Seite aufgeschlagen, aber es ist tröstend zu erfahren wie viel Anteilnahme, Liebe, Freundschaft und Achtung meinem lieben Mann, guten Tata und Opa entgegengebracht wurde. Danken möchten wir für die tröstende Worte, für jeden Händedruck, für jede Umarmung, wenn Worte fehlten, für die schriftlichen und mündlichen Beileidsbekundungen, für die Kerzen und die Gedächtnisspenden. Ein großes Vergelt's Gott an die Verwandten, Freunde, Bekannten und den Jahrgang 1950, die alle so zahlreich an den Rosenkränzen und der Beerdigung teilgenommen haben und unseren David weiterhin in lieber Erinnerung behalten werden.

Die Trauerfamilie Waldboth – Sieglinde mit Kinder

### Neue Kampagne der SEAB verleitet zum Wegwerfen

**Mit der neuen Werbekampagne zum Restmüll katapultiert sich die SEAB (Energie- Umweltbetriebe Bozen AG) in die Steinzeit der Mülltrennung zurück. Es werden so nicht nur alle Bemühungen zur Steigerung des Anteils getrennt gesammelter Stoffe konterkariert, es wird gleichzeitig auch suggeriert, dass sich durch die undifferenzierte Restmüllsammlung all unsere Abfallprobleme auch für zukünftige Generationen lösen lassen. Sinn und Zweck dieser Kampagne dürfte es sein, dem in Kürze in Betrieb gehenden und stark überdimensionierten Müllverbrennungsöfen ausreichend Müll mit hohem Brennwert zur Verfügung stellen zu können. Die Vermeidungspolitik der SEAB sowie**

## **der Verantwortlichen im Bozner Rathaus ist also alles andere als kohärent.**

„Meine Tonne ist ... gierig nach Restmüll“ - der neue Slogan der SEAB-Werbekampagne. Auf den Plakaten werden Kinder gezeigt, die durchaus recyclingfähige Produkte wie Tetra-Pak oder Kunststoffverpackungen in die Restmülltonne werfen. Die Botschaft dieser neuen Kampagne ist das genaue Gegenteil der vielen Ankündigungen und Versprechen, auch in Bozen den Anteil der getrennt gesammelten Wertstoffe endlich auf ein zeitgemäßes Niveau zu heben. Bozen bildet das Schlusslicht aller Südtiroler Gemeinden, was die Recycling-Rate anbelangt. Dabei hat Bozen als mit Abstand bevölkerungsreichste Gemeinde des Landes den größten Anteil am jährlich produzierten Müllberg in Südtirol. Dass gerade diese Gemeinde bzw. deren Abfallentsorger nun dafür wirbt, die Restmüllcontainer regelrecht zu „füttern“, ist reichlich grotesk. Auch die Darstellung von Kindern, die diese „Fütterung“ vornehmen, ist unterste Schublade, da gerade zukünftige Generationen noch stärker als bisher für einen bewussteren Umgang mit Wertstoffen und für das Recycling sensibilisiert werden sollten.

Die einzige Einrichtung im Lande, die „gierig“ nach Restmüll ist, ist der in Kürze in Betrieb gehende Müllverbrennungs-ofen, der trotz einer ganzen Reihe von Stellungnahmen und Interventionen verschiedenster Seiten stark überdimensioniert errichtet wurde und für den Betrieb nun eine Mindestmenge an Müll mit hohem Brennwert braucht. Durch eine gut funktionierende Wertstoffsammlung fehlen aber genau jene Wertstofffraktionen im Restmüll, weshalb jetzt die SEAB Werbung für den Restmüll machen muss, damit dem Bürger neben den gut 140 Millionen Euro für den Bau des Müllverbrennungs-ofens nicht noch weitere Kosten durch die betriebsbedingte Zufeuerung bei schlechtem Brennwert des Restmülls drohen.

Diese rückwärts gewandte Abfallpolitik ist auf Gemeinde- und Landesebene schnellstmöglich zu korrigieren und es ist dafür Sorge zu tragen, dass das politisch viel gerühmte Klimaland Südtirol diesem Anspruch endlich auch im Abfallbereich gerecht wird.

## Leserbrief

Die Leute sollen doch so gut sein und das Weihwasser vom Weichbrunnbehälter holen und nicht von einer Weichbrumschale die in der Kirche sind. So ist es kein Wunder wenn das Weihwasser in den Schalen unsauber wird wenn die Leute mit dem Krügel von den Weihwasserschalen das Weihwasser holen da muß das Weihwasser unsauber wrdden. Der Mesner hat dann die Schuld wenn das Weihwasser in den Schalen unsauber wird.

Es grüßt freundlichst der Mesner der Seep.

*der Mesner der Seep und auch der  
Mesner Ernung*

## Abschlussveranstaltungen der Musikschule Klausen



Kinderkonzert  
am 27. Mai 2013 um 18:00 Uhr im Dürersaal  
Abschlusskonzert  
am 05. Juni 2013 um 19:00 Uhr im Dürersaal

Wir freuen uns auf ihren Besuch.

## Kleinanzeiger

- Guterhaltener roter VW Polo 16V, Baujahr 1997, 130.000km, günstig abzugeben. Nähere Infos unter 328 9653487
- Suche gebrauchtes kleines Laufrad - Tel. 0472 545 366 oder 349 5609549

Für diese Ausgabe sind Maria Torggler und Sieglinde Kerschbaumer verantwortlich. Die nächste Ausgabe erscheint am 02. Juni 2013 und wird von Maria Pfattner (347-1302661) und Annemarie Unterfrauner (347-7303242) gestaltet. **Abgabetermin Mittwoch 29.05.2013**

E-Mail Adresse: [echo@latzfons.it](mailto:echo@latzfons.it)

Echo und Klausner Bote im Internet auf [www.klausen.eu](http://www.klausen.eu)

Raiffeisen verbindet.



Wir sind Mitglieder.



Die Südtiroler Raiffeisenkassen fördern den Einzelnen und die Gemeinschaft. Sie sind kompetente Ansprechpartner in allen Geldfragen und stehen für soziale Verantwortung und nachhaltiges Handeln. 54.000 Mitglieder bestimmen mit und profitieren von exklusiven Mehrwerten.